

*Slutakten innehåller en förteckning över bindande protokoll och icke-bindande förklaringar.*

# Slutakt

KONFERENSEN MELLAN FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, som samlades i Bryssel den trettionde september tjugohundratre för att i samförstånd besluta om fördraget om upprättande av en konstitution för Europa, har antagit följande texter:

## ***Konstitutionen***

## ***Protokoll***

*Parlamentens roll*

*Subsidiaritet och proportionalitet*

*Domstolen*

*Centralbanken*

*Investeringsbanken*

*Säten*

*Immunitet*

*Anslutningen*

*Anslutningen 2004*

*Underskott*

*Konvergens*

*Eurogruppen*

I. Fördrag om upprättande av en konstitution för Europa

II. Protokoll som fogas till fördraget om upprättande av en konstitution för Europa

1. Protokoll om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen
2. Protokoll om tillämpning av subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna
3. Protokoll om stadgan för Europeiska unionens domstol
4. Protokoll om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken
5. Protokoll om Europeiska investeringsbankens stadga
6. Protokoll om lokalisering av säten för Europeiska unionens institutioner och vissa av dess organ, myndigheter och enheter
7. Protokoll om Europeiska unionens privilegier och immunitet
8. Protokoll om anslutningsfördragen och anslutningsakterna för Konungariket Danmark, Irland och Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien och Republiken Portugal samt Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige
9. Protokoll om anslutningsfördraget och anslutningsakten för Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien
10. Protokoll om förfarandet vid alltför stora underskott
11. Protokoll om konvergenskriterier
12. Protokoll om eurogruppen

*EMU – Förenade kungariket och Irland*

*EMU – Danmark*

*Danmarks nationalbank*

*CFP-francen*

*Schengen*

*Förenade kungariket och Irland – område utan gränser*

*Förenade kungariket och Irland – rättsliga och inrikes frågor*

*Danska undantag*

*Gränskontroll*

*Asyl*

*Försvar*

*Försvar*

*Nederländska Antillerna*

*Fritidsbostäder*

*Public service*

*Lika lön*

*Sammanhållning*

*Grönland*

*Abort*

*Mänskliga rättigheter*

13. Protokoll om vissa bestämmelser angående Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland med avseende på den ekonomiska och monetära unionen
14. Protokoll om vissa bestämmelser angående Danmark med avseende på den ekonomiska och monetära unionen
15. Protokoll om vissa uppgifter som åligger Danmarks nationalbank
16. Protokoll om ordningen för CFP-francen
17. Protokoll om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar
18. Protokoll om tillämpning av vissa inslag i artikel III-130 i konstitutionen på Förenade kungariket och Irland
19. Protokoll om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på politik för gränskontroller, asyl och invandring samt med avseende på civilrättsligt samarbete och polissamarbete
20. Protokoll om Danmarks ställning
21. Protokoll om medlemsstaternas yttre förbindelser i fråga om passage av yttre gränser
22. Protokoll om asyl för medborgare i medlemsstaterna
23. Protokoll om det permanenta strukturerade samarbete som inrättas genom artikel I-41.6 och artikel III-312 i konstitutionen
24. Protokoll om artikel I-41.2 i konstitutionen
25. Protokoll om import till Europeiska unionen av oljeprodukter som raffinerats i Nederländska Antillerna
26. Protokoll om förvärv av egendom i Danmark
27. Protokoll om systemet för radio och tv i allmänhetens tjänst i medlemsstaterna
28. Protokoll om artikel III-214 i konstitutionen
29. Protokoll om ekonomisk, social och territoriell sammanhållning
30. Protokoll om en särskild ordning för Grönland
31. Protokoll om artikel 40.3.3 i Irlands författning
32. Protokoll till artikel I-9.2 i konstitutionen om unionens anslutning till Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna

*Akter och fördrag*

*Övergångsbestämmelser*

*Kol och stål*

*Euratom*

*Livsmedelsprodukter*

*ULT-länderna*

*EU-rättens företrädare*

*Mänskliga rättigheter*

*Demografiska skillnader*

*Rådets ordförandeskap*

*Omröstning i rådet*

*Mindre kommission*

*Kommissionens ordförande*

*Nationella experter*

*Solidaritet mot terror*

*Personuppgifter och nationell säkerhet*

*Små grannstater*

*Förklaringar avseende stadgan*

*Våld i hemmet*

*Social trygghet*

*Restriktiva åtgärder*

*Tysklands delning – stöd*

*Stabilitets- och tillväxtpakten*

*Arbetsrätt*

33. Protokoll om akter och fördrag som kompletterat eller ändrat fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och fördraget om Europeiska unionen

34. Protokoll om övergångsbestämmelser för unionens institutioner och organ

35. Protokoll om de ekonomiska följderna av att fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen upphör att gälla och om Kol- och stålforskningsfonden

36. Protokoll om ändring av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen

III. Bilagor till fördraget om upprättande av en konstitution för Europa

1. Bilaga I – Förteckning som avses i artikel III-226 i konstitutionen

2. Bilaga II – Utomeuropeiska länder och territorier på vilka del III avdelning IV i konstitutionen skall tillämpas

Konferensen har antagit nedan angivna förklaringar, som fogas till denna slutakt.

A. Förklaringar om bestämmelser i konstitutionen

1. Förklaring till artikel I-6

2. Förklaring till artikel I-9.2

3. Förklaring till artiklarna I-22, I-27 och I-28

4. Förklaring till artikel I-24.7 om Europeiska rådets beslut om utövande av rådets ordförandeskap

5. Förklaring till artikel I-25

6. Förklaring till artikel I-26

7. Förklaring till artikel I-27

8. Förklaring till artikel I-36

9. Förklaring till artiklarna I-43 och III-329

10. Förklaring till artikel I-51

11. Förklaring till artikel I-57

12. Förklaring om förklaringarna avseende stadgan om de grundläggande rättigheterna

13. Förklaring till artikel III-116

14. Förklaring till artiklarna III-136 och III-267

15. Förklaring till artiklarna III-160 och III-322

16. Förklaring till III-167.2 c

17. Förklaring till artikel III-184

18. Förklaring till artikel III-213

*Öar*  
*Tysklands delning – transporter*  
*Forskning*  
*Energi*  
*Lagföring*  
*EU-avdelning för yttre åtgärder*  
*Internationella avtal*

*Finansieringsramar*  
*Fördjupningsklausul*  
*Mayottes ställning*  
*Officiella språk*  
*EU-toppmöte vid problem med ratificeringen*

*Åland*  
*Det samiska folket*

*Förenade kungarikets bas i Cypern*

*Kommissionen om Cypern*

*Kärnkraftverket i Ignalina*  
*Transitering – Kaliningrad*

*Kärnkraftverk i Slovakien*

*Cyperns delning*  
*Danska undantag*  
*Bulgarien och Rumänien*

19. Förklaring till artikel III-220
20. Förklaring till artikel III-243
21. Förklaring till artikel III-248
22. Förklaring till artikel III-256
23. Förklaring till artikel III-273.1 andra stycket
24. Förklaring till artikel III-296
25. Förklaring till artikel III-325 om medlemsstaternas förhandlingar om och ingående av internationella avtal avseende ett område med frihet, säkerhet och rättvisa
26. Förklaring till artikel III-402.4
27. Förklaring till slutakten om artikel III-419
28. Förklaring till slutakten om artikel IV-440.7
29. Förklaring till artikel IV-448.2
30. Förklaring om ratificeringen av fördraget om upprättande av en konstitution för Europa

B. Förklaringar om protokoll som är fogade till konstitutionen  
Förklaringar om protokollet om anslutningsfördragen och anslutningsakterna för Konungariket Danmark, Irland och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien och Republiken Portugal samt Republiken Österrike, Republiken Finland och Konungariket Sverige

31. Förklaring om Åland
32. Förklaring om det samiska folket

Förklaringar om protokollet om anslutningsfördraget och anslutningsakten för Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien

33. Förklaring om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern
34. Förklaring från kommissionen om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern
35. Förklaring om kärnkraftverket i Ignalina i Litauen
36. Förklaring om persontransitering landvägen mellan Kaliningradområdet och andra delar av Ryska federationen
37. Förklaring om reaktorerna 1 och 2 vid kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien
38. Förklaring om Cypern
39. Förklaring om protokollet om Danmarks ställning
40. Förklaring om protokollet om övergångsbestämmelser för unionens institutioner och organ

*Mindre utvecklade områden i Italien*

41. Förklaring om Italien

Vidare har konferensen noterat nedan angivna förklaringar, som fogas till denna slutakt.

*Nederländska nettobetalningar*

42. Förklaring från Konungariket Nederländerna om artikel I-55

*Nederländska Antillerna*

43. Förklaring från Konungariket Nederländerna om artikel IV-440

*Euratomfördraget*

44. Förklaring från Förbundsrepubliken Tyskland, Irland, Republiken Ungern, Republiken Österrike och Konungariket Sverige

*Gibraltar*

45. Förklaring från Konungariket Spanien och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

*Förenade kungariket – ”medborgare”*

46. Förklaring från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om definitionen av begreppet ”medborgare”

*Spanien om EU-medborgarskap*

47. Förklaring från Konungariket Spanien om definitionen av begreppet ”medborgare”

*Förenade kungariket om rösträtten vid val till Europaparlamentet*

48. Förklaring från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om rösträtten vid val till Europaparlamentet

*Belgiska kammare*

49. Förklaring från Konungariket Belgien om de nationella parlamenten

*Stavningen av euro*

50. Förklaring från Republiken Lettland och Republiken Ungern om stavningen av namnet på den gemensamma valutan i fördraget om upprättande av en konstitution för Europa.

Som skedde i Rom den tjugonionde oktober tjugohundrafyra.

.....  
(samtliga språk)

För .....

.....

Nedanstående observatörer vid konferensen har, i sin egenskap av kandidatstater inför anslutning till Europeiska unionen, likaledes undertecknat denna slutakt:

För Bulgarien, .....

För Rumänien, .....

För Turkiet, .....